

Autumn Voices
for violin and electronics

2001

Preview File Only

James Wood

Autumn Voices was commissioned by the BBC for Mieko Kanno, and is dedicated to her.

The first performance was given by Mieko Kanno and the composer at the Huddersfield Festival (St. Paul's Hall) on 30 November 2001

Autumn Voices was written and realised between September 2000 and April 2001.
I am grateful to Mieko Kanno for her constant collaboration during this period, and also for recording many
of the samples from which the electronic sounds have been derived - JW.

Instrumentation

Solo violin
Triggerist (keyboard-player)

Preview File Only

Duration: 15 minutes approx.

Notes for performance

The violin should be amplified, and carefully balanced so it is completely integrated with the electronic sounds. care should be taken to find a satisfactory overall level - the violin amplification should not be consciously excessive, and so the general level should not be too loud, whilst still providing the audience with a certain presence and close involvement with the spatialised sounds and the violin.

The triggerist should be positioned in the centre of the hall, next to the mixing desk. The role of the triggerist is to trigger sequences from the computer. Although he plays only some fifteen notes, it should be realised that his role is important and essentially musical, since he responds to and leads the soloist in a similar way to an accompanist or as in chamber music. Hence the triggerist should be a musician, not merely a computer-operator. From his position in the centre of the hall he is also well situated to help the sound engineer achieve a good balance between the violin and electronics.

Certain of the longer electronic sequences require precise synchronisation to be maintained between violin and electronics, and so a click-track is used just for these sections. The click-track is triggered together with the sound-files, and is sent as an audio signal out of 2 outputs of the computer (normally nos. 9 and 10) - one output is sent to the violinist and the other to the triggerist. It is strongly recommended to use lightboxes as click-track monitors, although headphones can be used if desired. The start and stop points of the click-track are marked in the violin part and the score.

Where synchronisation is not controlled by the click-track, entries are led either by the violinist or the triggerist (see note on page 4), and so it is important that the triggerist can see the violinist clearly from his central position. However, since entries given by the triggerist provide the violinist with audible cues, it is not necessary for the violinist to see the triggerist.

Max MSP Patch

The electronic sounds are triggered from the computer using a Max MSP Patch, available from the composer. For each of the possible technical configurations (see page 6) there are two versions of the Patch - one for medium to large-sized halls and one for small, dry halls. Each of these versions has a slightly different reverberation setting within the sound-files. When the Patch is loaded, the default version (Preset 1) will be active - if the version for dry halls is required, simply select Preset 2 from the keyboard (or on the screen) and use this Preset throughout.

A rehearsal CD is available (together with the violin part) for use by the violinist when working at home, with all the sounds mixed down to mono on the left channel, and the click-track on the right channel - hence the click track can either be played as an audio signal to the right speaker, or can be fed directly into a light-box.

Radio Transmission

If the performance is recorded for radio transmission (or other any other purpose requiring a stereo mix-down), there is a version of the Patch which simultaneously decodes the ambisonic (B-Format), spatialised sound-files into stereo. These are sent out of outputs 11 and 12 (i.e. outs 3 and 4 of MOTU 2408 #2). It is strongly recommended that the recording engineer takes a direct feed from these outputs in order to achieve a good balance between violin and all the electronic sounds. However, it should be realised that this Patch uses about 15% to 20% more CPU power (in the case of a 400MHz G3 processor) than the normal, performance-only Patch, and so should only be used when this stereo mix is needed, and when the computer's processor is at least as fast as that recommended in the Technical Specifications on page 6.

Output-to-speaker routings (8 - speaker configuration)

[Refer to speaker layout on page 7]

MOTU 2408#1

Out 1 => sp 1
 Out 2 => sp 2
 Out 3 => sp 3
 Out 4 => sp 4
 Out 5 => sp 5
 Out 6 => sp 6
 Out 7 => sp 7
 Out 8 => sp 8

MOTU 2408#2

Out 1 => click lightbox#1
 Out 2 => click lightbox#2
 [version for additional Radio Transmission only]
 Out 3 => stereo left channel
 Out 4 => stereo right channel

BRITISH MUSIC INFORMATION CENTRE,
 10, Stratford Place, London, W.1

Microtonal symbols

| | |
|--|---|
| | 1/4-tone sharp |
| | 1/4-tone flat |
| | 3/4-tone sharp |
| | very slightly flat (about 1/8th tone) |
| | very slightly sharp (about 1/8th tone) |
| | very slightly (about 1/8th tone) flatter than a normal flat thus technically 5/8th-tone flat |
| | very slightly (about 1/8th tone) sharper than a normal sharp thus technically 5/8th-tone sharp |
| | very slightly (about 1/8th tone) flatter than a normal sharp thus technically 3/8th-tone sharp |

Misc. symbols

| | | |
|-------------|---|---|
| s.t. | | sul tasto pos. ord |
| p.o. | | |
| s.t. → p.o. | | gradual transition from sul tasto to pos. ord. |
| | ↑ | cue comes from triggerist, so just follow click-track or computer sounds |
| | ↓ | triggerist takes cue from violin (in some instances the violinist should 'lead' with a visual cue or up-beat - in other places the triggerist will be able to follow the violinist without any visual cue) |

col leg ricochets - some examples

c.l. ric



col leg ricochet on open D and G strings
lightly damp strings with l.h.

during ricochet, let bow move from sul tasto to pos. ord (only about 3 - 5 cm)
resulting in upward glissando

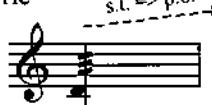
c.l. ric



col leg ricochet on open D and G strings
lightly damp strings with l.h.

during ricochet, let bow move from pos. ord to sul tasto (only about 3 - 5 cm)
resulting in downward glissando

c.l. ric



col leg ricochet on open D and G strings
do not damp strings with l.h.

during ricochet, let bow move from sul tasto to pos. ord (only about 3 - 5 cm)
resulting in upward glissando (less obvious than when strings are damped)

c.l. ric



col leg ricochet on open D and G strings
do not damp strings with l.h.

during ricochet, let bow move from pos. ord to sul tasto (only about 3 - 5 cm)
resulting in downward glissando (less obvious than when strings are damped)

c.l. ric



col leg ricochet on open E string
lightly damp string with l.h.

pos. ord (do not move bow position during ricochet)

c.l. ric



col leg ricochet on open E string
lightly damp string with l.h.

during ricochet, let bow move from pos. ord to sul tasto (only about 3 - 5 cm)
resulting in downward glissando

c.l. ric



col leg ricochet on open E string
do not damp string with l.h.

during ricochet, let bow move from molto sul tasto to pos. ord (about 5 - 8 cm)
resulting in steep upward glissando

N.B. In every case the glissandi are produced only by the movement of the bow position relative to the bridge, and never by the left hand.

General notation

Staves/voices in the score

- Top (small) stave Violin sounding pitches
 V Violin played pitches
 T Triggers - these notes merely trigger the sound-files in the computer (notated in the staves below) - they have no sound of their own. The name of the sound-file is written below each trigger note.
 A Birdsong-derived melodies - The starting point (and in most cases the ending point) of each phrase is shown precisely, but within this framework the rhythms are depicted only very approximately. Likewise the infinitely subtle degrees of amplitude (dynamic), duration and articulation within each phrase go far beyond the scope of conventional notation, and so are not shown here. Furthermore the pitches shown represent only one element of the composite timbres employed and so provide only a rough guide.
 B Ocarina-derived voices - as with the birdsong, the pitches shown represent only one element of the composite timbres employed and so provide only a rough guide.
 C Wood-derived sounds.

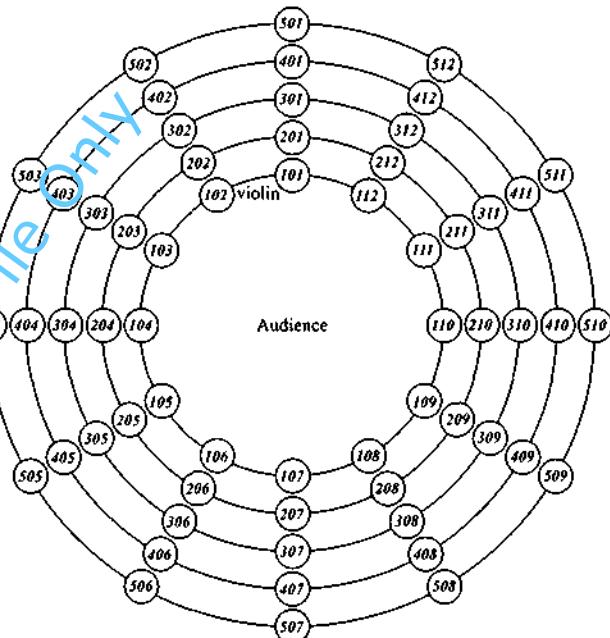
Spatialisation

All the electronic sounds are spatialised around the audience according to the following plan -

In the case of the birdsong melodies, the spatial position of each phrase is indicated by the number in italics - the first digit indicates distance (*101 - 112* being the closest, *501 - 512* being the most distant) and the second two digits represent the azimuth (or angle). Each phrase is either stationary (eg the final phrase in the example below) or moving (as in the first three phrases below). In the case of the moving phrases, these follow a straight line between the points given, and so will often appear to the audience to fly overhead. The speed of movement is normally determined by the length of phrase (so the very short phrases in the example below will move extremely quickly). This information can be used as an indication of overall dynamics of each phrase, *101 - 112* being loud and *502 - 512* being very quiet.

The ocarina-derived voices are also spatialised in this way, although these voices are more accompanimental in nature, and are usually set at a fairly constant distance, a little more distant than the birdsong. Their spatial positions are not noted in the score.

The live violin should be balanced as if coming from the nearest (*101 - 112*) zone.



109 > 101

A

101 -> 209

101 -> 208

211

stationary at point 211

moving from point 101 to point 109 over the duration of the phrase

BRITISH MUSIC INFORMATION CENTRE,
 10, Stratford Place, London, W.1

Technical Requirements

Autumn Voices can be performed in various technical configurations, depending on the size of the hall. Medium to large-sized halls will need the full configuration of 8 speakers, whereas smaller halls could use 6 speakers, and very small halls could make do with 4. In halls which, for whatever reason, forbid the placement of speakers around the edge of the audience, it is even possible to perform the piece in stereo, although this deprives the audience of the crucial element of spatialisation which is an integral part of the piece. The following technical specification is based on the full and recommended configuration of 8 speakers.

Speakers

8 speakers (Meyer or equivalent - highly recommended: ATC)

[Speakers should be chosen keeping in mind the predominance of (delicate) very high frequencies]

1 or 2 sub-bass (optional)

If the hall is greatly longer than it is wide , and the distance between the centre and speakers 1, 2, 5 and 6 is significantly greater than that between the centre and speakers 3, 4, 7 and 8, the latter four speakers should ideally be delayed by an appropriate amount - in this case **delay units** will be needed for speakers 3, 4, 7 and 8.

Computer

PowerMac (Blue G3/400MHz or faster) equipped with:

128Mb RAM (minimum)

7200 rpm (or faster) Wide Ultra2 SCSI hard drive with at least 2Gb free space

MOTU 324 multi-channel sound card

2 x MOTU 2408 audio interfaces

MIDI interface (N.B. USB interface needed for Blue G3 or later models)

Max/MSP software (*see note below)

Desk

Ins 8 audio inputs from the Mac (via 2408 #1) (See page 3 for output Routings to speakers)

2 extra audio inputs from the Mac (via 2408 #2) for click track (one to violin, the other to triggerist)

1 or 2 mic inputs from the violin

Total 11 or 12 inputs, plus 2 extra for stereo mix (radio transmission) if required

Mics

1 or 2 microphones suitable for the violin

[much of the violin part consists of harmonics (usually very high frequency) which are quite delicate, and so microphones should be chosen with this in mind]

One Accusound clip-on mic could also provide a convenient solution for gaining the necessary control.

Reverb

In drier halls it may be desirable to add a small amount of reverb to the live violin, merely to achieve a good blend with the electronic sounds - (note that there is a special version of the Max Patch for dry halls as well). In normal sized concert halls with even an average reverberation, the addition of artificial reverb to the violin should not be necessary.

Click

Lightbox for violin (on stage) - with long cable running from the desk to the stage via DI box

Lightbox for the triggerist (positioned next to the mixing desk in the centre of the hall) - with short cable running from desk to lightbox

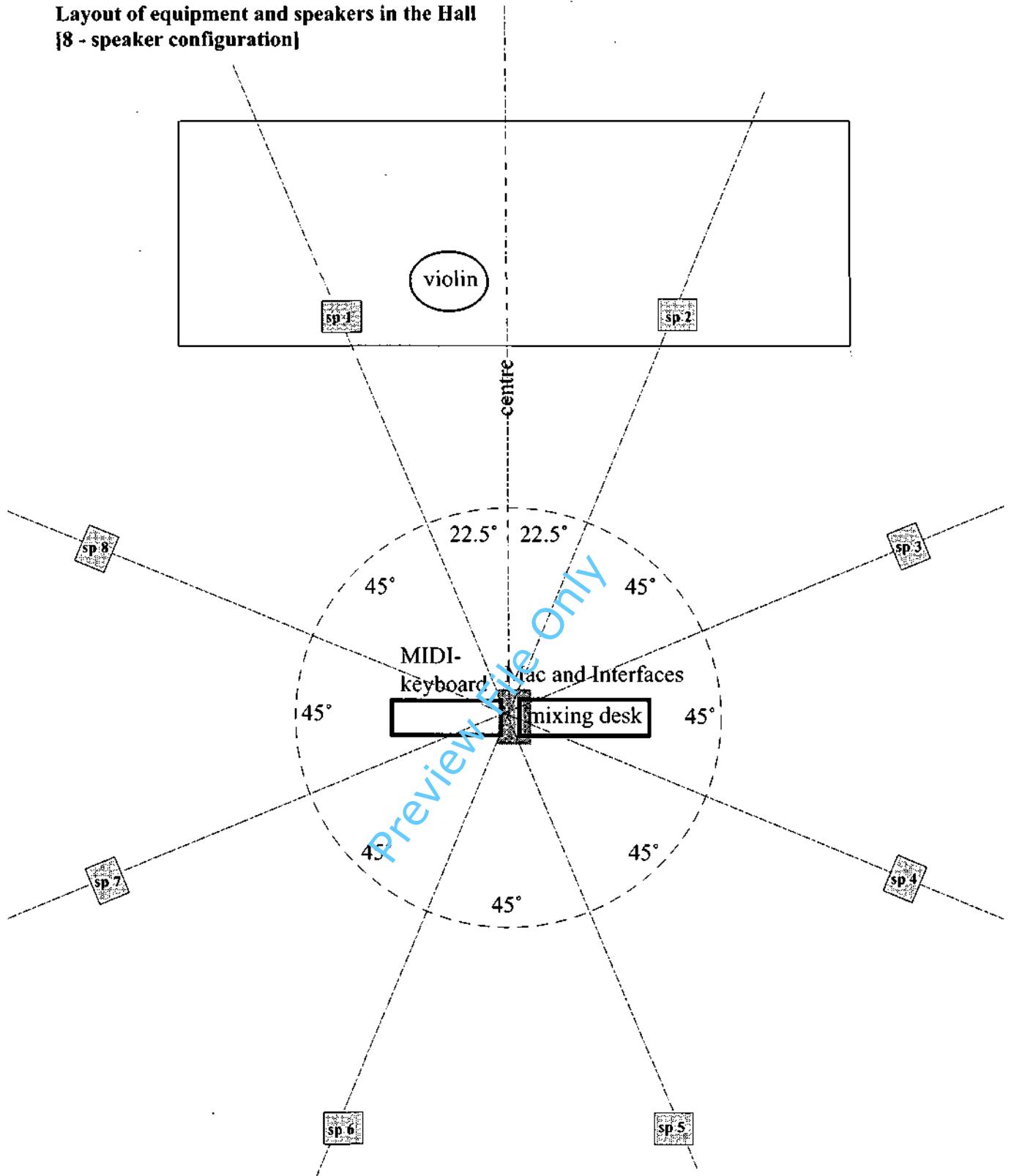
Lightbox inputs are 1/4" jack

MIDI keyboard

Only fifteen notes are used (Eb3 - F4), and so a small 4 or 5 octave keyboard will provide more than enough range. However due to the fact that the keyboard is in the centre of the audience, and that much of the piece is rather quiet, there is an advantage in using a keyboard with weighted keys which provide a much quieter and more secure action. A sustain pedal can be used in order to stop the sound-files during rehearsal - if a file is playing, just depress the pedal and the file, together with any click-track that is playing, will stop immediately. If a sustain pedal is not available, this function can be controlled at the computer with the mouse.

*Max MSP - the Patch is available as a Collective, i.e. which launches a Play-only (non-editable) version of the software, in cases where the computer is not equipped with Max MSP. For full instructions about all versions of the Patch, refer to the READ-ME included on the CD-ROM.

**Layout of equipment and speakers in the Hall
[8 - speaker configuration]**



Ideal layout of speakers in the hall.

If possible speakers 1 and 2 should be flown above the stage (about 2.5 - 3m above the stage)

Alternatively tall speaker stands can be used to achieve a similar height.

The angles from the centre are important in order to achieve the correct spatialisation.

When the length of the hall is greater than the width (as is usually the case) speakers 1, 2, 5 and 6 can be moved further away from the central point, but should be moved along the appropriate axis in order to keep the correct angles from the centre. If the distance is significant, the other speakers should be delayed by an appropriate amount.

Programme Note

Haunted by Verlaine's famous lines "*Les sanglots longs Des violons De l'automne...*"

Autumn Voices concerns the extraordinary colour-spectral transformation of the autumn leaf-change.

This process is mirrored in musical terms by a gradually evolving harmonic field based on the spectra of the violin's four open strings. This harmonic field starts from a simple combination of twenty harmonics (the first five partials of each string) and very gradually fans out to form a rich palette of eighty harmonics (the first twenty partials of each string). At certain points during this process the fundamentals of the four spectra are shifted downward in steps of a perfect fifth, further emphasising the gradual increase in natural resonance between the violin and its electronic counterpart, and causing an inevitable timbral transformation as the violin is gradually forced to expand its initial field of twenty natural harmonics to include artificial harmonics and normal stopped notes.

The songs of many birds are mingled with Verlaine's '*sanglots*' to articulate this constantly enriching spectrum, but as the theoretical point of maximum coloration approaches, the leaves are cruelly blown away leaving the bare woods to resonate only the sounds of dead branches and the creatures of winter.

Autumn Voices was written for Mieko Kanno, and is dedicated to her.

James Wood (May 2001)

Preview File Only

to Mieko Kanno

Autumn Voices

BRITISH MUSIC INFORMATION CENTRE,

16, Stratford Place, London, W.1

James Wood

Tempo flessibile ($\text{J} = \text{c. } 56$)

Sounding pitches

con sord.
S.t.
bend the string sideways

III V (sim.) * V V V V V

Violin

* at these commas, take a little time to make sure each subsequent note starts from silence

V

V

Preview File Only

V

leggiero

III V p.o.

pp mf pp mf pp leggiero III V pp mf

T

s-01

A

B

209

pppp

10

B



17

S.T.
III bend the string, as before

V
V
V
V



20

p.o. s.t.

V

pp — mp pp — fz pp — mp pp < mp pp — mf pp — mf pp — mf

legg. p.o.



23

s.t. III legg.
p.o. n

V

pp — mf

T

s-02

A

207

B

pppp

Tempo preciso ($\text{♩} = 60$)

26

V

T s-03

B

[click starts]

*sub. più energico
p.o.*

jeté

più f

Preview File Only

29

V

B

(8)

molto artic.

mp sub.

f

BRITISH MUSIC INFORMATION CENTRE,
10, Stratford Place, London, W.1

(8)

32

V *mp* *mf* *mf* *mp*

A *p*

B *pppp*

211

==

Calmando (flessibile)

(9)

35

V *mf* *III jeté* *II* *III* *poco f*

A *p*

gradually transforming from
staccatissimo to non legato
II [click stops]

206

B *pppp*

(8)

38

S.t.

V

B

A tempo preciso ($\text{♩} = 60$)

(8)

41

[click starts]
alert...
p.o.

poco mf

T

s-05

B

pp

(8)

44

più melancolico

non leg.

V

poco mf

B

47

(8) 1

1 [click stops]

V f

A 212

50

V

Tempo flessibile ($\downarrow = c. 56$)
[loco]

55

(sempre con sord.)
s.t.
IV
V

V

*. V 5

III V

IV 3 , V 5 , V 3

p pp mf pp pp mf

* as before, take time at the commas

Poco movendo

58

p.o. III s.t. IV V

V

p mf p sfz p pp pp pp pp pp

A tempo preciso ($\text{J} = 60$)

61

s.t. IV V p.o. II spicc. [click starts on beat 2] II III melancolico II III mp

mp *mf*

T $\text{G} \# \text{C}$ s-05

B

64

IV III II III I II I II sub. energico poco *mf*

B

67

Tempo flessibile

(II) II I (on the string) jeté V [click stops]

f

A

B

BRITISH MUSIC INFORMATION CENTRE,
10, Stratford Place, London, W.1

202

p

70

V

Tempo flessibile ($\text{♩} = \text{c. 56}$)

73

V

*ricochet - the number of notes is free
but the bow should be able to bounce
clearly and fairly evenly within the given duration

Calmando

76

V

gradually transforming from *staccatissimo* to *non legato*

leggiero

sfz mf

mp

A tempo (flessibile)

79

V

suddenly alert...

sfz smp

poco f

mf

f sfz mf

ric

T

s-06

B

(8)

82

V

I II III IV VI IV VIII II I II III II I II II I

ric

sfz *mf*

jeté

B

15

==

Calmando

84

V

I II III II III II

f molto

poco f

B

15

< *pp*

A tempo preciso ($\text{♩} = 56$)

(8)

87

V

111 ten.

poco sub.
sffz *pp*

[click starts]

I

poco
sffz

T s-07

A 15

205

A 15

312 -> 101

B 15

==

90

V

s.t.
dolcissimo, con vibr.

p

A 15

208

A 15

3

101 -> 106

8^{va}

93

sim.
8^{va}

p.o.

V

pp f

A

A

B

202

mp

8^{va}

96

suddenly alive

III II I ric II III II I 101 II I ric ric (II)

V

mf mp mf mp mf mp

A

A

B

(8)

102

V

A

B

203

(8)

105

ric. ric.

V

II I II III IV V I

f

II III II III

B

115

108

(on 1st beat)

V

I II III II III III

mf

A

115

210

A

203

B

115

8

V *p* *poco mp*

A 204

A

B

s.t.

bend the string, as before

V

A

B

p

s.t.

bend the string, as before

p

109

117

V
A

A
B

120

V
A

A
B

dolce, vibr.
s.l.

Preview File Only

123

V

< mp

A

207

A

205

B

mp

126

*sempre s.t.
dolce, vibr.*

V

A

A

B

Tempo flessibile

129

V

[click stops]
p.o.
II
ric. (nat.)

A 15 203

A 15

B 15 3

132 8va

dolce, vibr.
s.t.

V p pp 3

135

V

nut of bow on bridge
(gentle knock) senza sord.

T p
s-08 3

C 3

Tempo flessibile ($\text{♩} = \text{c. } 84 - 92$)

139

8^a

alert, bright...
p.o.
III (senza sord.)

V

IV III IV III IV II

sfz — mf

142

(8)

jeté

V

jeté jeté III II III II I

=f mf

mf delicato

145

(8)

più energico

V

II I II I II II III II II III II II

mp f

3

148

(8)

Calmando - - - - - A tempo (flessibile) Calmando - - - - -

V

I II II III II III II I II II I II

mf 3 poco f

3 ten 5

più energico

(8) 1

151

mp delicato



A tempo (flessibile)

8°

154

alert, bright...

poco mf

III II III II I



(8) 1

157

ric.

mp

mf > p



160

s.t.

dolce, flaut., vibr.

dolce, flaut., vibr.

pp

gno

164

sub. più energico
p.o.
II jeté III
I jeté II
mf sub. (com primo)

==

(8)

167

II
III
f

c.l. ric
s.t. => p.o.
mf

==

Tempo preciso ($\text{♩} = 84$)

Tempo flessibile

170

nat.
II
mf

s-09

↑

(8)

173

V

C

f energico

≡

(8)

176

V

T

C

8va

mp

s.10

≡

Tempo preciso ($\text{♩} = 84$)

(8)

179

V

T

A

(approx. effect)

8va

dolce, vibr.

f sub.

p < >

s.11

5

A musical score page featuring two staves of music. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains a single measure with a sixteenth-note pattern: B-A-G-F-E-D-C-B. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It contains a single measure with a sixteenth-note pattern: E-D-C-B-A-G-F-E. A large, diagonal watermark reading "Preview Only" is overlaid across the entire page.

(8) 185

V

bend the string sideways as before
dolce, ma senza vibr.
 sempre s.t.

(8) 1

V

p

mp

A 15

5

401 -> 209

A 15

5

302

188

p.o. dolce, vibr.

V

c.l. ric p.o. => s.t.

nat. IV II III IV

poco mf

mf

mp

A { 15

A { 15

205

191

(8) ric. dolce, vibr.

V

ric. s.t.

III mp p pp <>

A { 15

302

B { 15

194

V

T (for rehearsal only)

A

B

s-12

This trigger is triggered automatically at the end of the previous sequence (s-11), but is available as a separate trigger in rehearsal, if required.

102 -> 406

106

207

sub. f

==

197

nat.

p.o.

IV

VIII

III

II

I

poco mf

ric.

V

V

V

V

V

V

V

210

Poco più mosso ($\text{♩} = 88$ preciso)

200

c.l. ric
s.t. => p.o.

V

grazioso
nat.
III IV III III II I
III II I

A 108 208

A 206

B 3

5 5 5 5 5 5

(8)

203

V II III III I I II II

poco f 5
mf 5 p mf 5 f = p

A 105 106 202

B 3

5 5 5 5 5 5

206

V

dolce, vibr.

p <=> p <=>

mf

A

104

104

A

III

B

BRITISH MUSIC INFORMATION CENTRE,
10, Stratford Place, London, W.1

209

V

nat.

poco mf

3

A

101

B

212

V
nat.
(bend)
mp *f*

A

A

B

102

grazioso
poco mf dolce

Preview File Only

215

V
III II I ric.
f

A

B

c.l. ric
s.t. => p.o.
mf *p*

201

nat.
senza espr.

Preview File Only

Ancora più mosso ($\text{♪} = 92$ preciso)

218

V

mp

f sub. 3 3

mf

A

110 -> 105

209

A

205

B

5 5 5 5 5

5 5 5 5 5

File Only

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses the treble clef and the bottom staff uses the bass clef. Measures 1 through 5 are shown, with measure 5 ending on a double bar line. Measure 6 begins with a repeat sign and starts a new section. The music includes various note values like eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as forte (f) and piano (p). A large blue watermark reading "Preview File Only" is diagonally across the page.

221 (8) 1

V (on the beat) III II III IV dolce ric. c.l. ric. nat. [IV III] 3

mp *mf* *f* = *p* *mf*

A 15 5 5 5 103 > 107 103 > 110 5

B 5 5 5 5 3 5 3 5 3

3 3 3

84

224

V

f 5 > f mp

ric.

V

dolce, vibr.
nat. s.t.

c.l. ric
p.o.

mf

85

A

208

109

106

A

105 > 112

B

BRITISH MUSIC INFORMATION CENTRE,
10, Stratford Place, London, W.1

227

*senza
espr.
nat.*

p.o.

V

poco f

III II I II III II

II I I

V 1

c.l. ric IV

f mp p

104 > 401

108

105 > 410

308 > 203

A

B

230

dolce
s.t.

pizz.

mf

III II

f sub.

mp pp

109

308 > 203

112

A

B

86

233

II arco p.o.

V

senza espr.

I

III

ric.

A

103

203

207

B

15

236

pizz.

arco II

III dolce s.t.

poco vibr.

III p.o.

V

mp

mf

A

104

212

211

110 -> 102

B

40

239

dolce, vibr.
s.t.

ric. p.o.

pizz. arco

p

mf

p

104 101

106 -> 111

242

molto agitato

III II ric.

f

105 -> 112 101 -> 104

105 -> 110

102

248

V ric. dolce

A 201 -> 304 105 207

A 212 -> 208 311

A 106

B 5 5 5
3 3 3

251

ric.
(on the beat)

pizz.

arco I II

f f mp

109 -> 101

101 -> 208

101 -> 209

301

304

108

3

5

3

5

3

5

3

5

3

5

3

5

3

5

3

5

3

8^{ma}

254

257

più tranquillo e dolce

V

mp

A

310 > 203

210

301 > 203

A

104 > 307

III -> 104

107 -> 312

III -> 202

B

3

260

V *dolce,
senza espr.* 3 c.l. ric s.t. => p.o. nat. III (sost.) c.l. ric s.t. => p.o. nat. II

A 109 -> 103 211

A 206 103 210 208

B

263

V

A

208 206 -> 302 204 -> 207 307 -> 210 204 -> 207

A

107 203

B

266

*dolce,
senza espr.*

V

p mp *poco f* 5 ric. 5 ric. ric.

A

106 > 112 112 > 106 115 103 > 111 110 > 102

A

208 > 104 102 > 108

B

269

dolce

spicc.

dolce, vibr.
s.t.

mp \Rightarrow

mp \Rightarrow

mf $>$ *p*

110 -> 106

207 -> 203

201 -> 205

206

201 -> 208

212 -> 109

206 -> 210

112 -> 305

A

B

T

Cl

Perc.

V

Preview File Only

272

p.o.

f

dolce, vibr.
s.t.

mp

p

204 > 212 202 212 > 103 209 > 305 203

104 > 308

A

B

8^{me}

275

V

V

A

B

ric.
(on the beat)

poco f

209 208 205 > 209

308 -> 102

(8)

278

very quickly bend the string
or slide the finger for each grace-note

dolce, vibr.
s.t.

p.o.

mp

V.

— mp

278

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

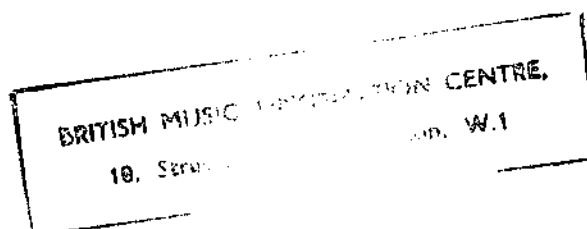
996

997

998

999

1000



281

pizz.

mp

c.l.ric.

mp pizz. stop C with 3rd or 4th finger and hold down while 1st finger damps III/IV

dolce, vibr.
nat. s.t.

mf

mf

A { 206

308 > 103 307

A { 112

A { 302 > 109

B { 3 3 3 3 3 3

284

p.o.
II

V

dolce, vibr.
s.t.

mp < *mf* *mp* *p*

A

106 -> 102 III

A

205 -> 310 *203 -> 407*

B

The musical score page 54 consists of four staves. The top staff is for the piano (p.o.), featuring dynamic markings 'p.o.' and 'II'. The second staff is for the violin (V), with dynamics 'mp' and 'mf'. The third staff is for two violins (A), with dynamics 'p' and a tempo instruction '106 -> 102' followed by 'III'. The bottom staff is for the bass (B). A large blue watermark 'Preview File Only' is diagonally across the page. Various articulations like 'dolce, vibr.' and 's.t.' are present, along with slurs and grace notes. Performance instructions like '106 -> 102' and '203 -> 407' indicate transitions between sections. Measure numbers 284 and 205 are also visible.

287

V

pizz.

II III II I

arco p.o.

(off the string)

mp *mf* *f*

A

108

302 > 107

202

A

105 - 130

B

105

3 3 5

3 3 5

3 3 5

3 3 5

290

V

c.l. ric
p.o. => s.t.
dolce, vibr.
nat. s.t.
agitato
p.o.
I II III - II
mf

A

15

209

A

112 305 312 -> 306

B

3-3-3

Preview File Only

296

V

A

A

B

dolce, vibr.
s.t.

110

103 -> 306

206

309

Preview File Only

5

5

<>

3

3

3

3

3

3

3

299

V

p.o.

mp 3

mf

p sub.

A

15

104

B

112

102

Preview File Only

302

V

c.l. ric

p.o. => s.t.

mp *mf* *p*

A

105 III 202

A

302 203 207

B

55 302

305

V pizz. *p*

arco IV III II

poco mf

103 > 111

307

B

C

Preview File Only

This musical score page contains four staves, each with a different letter label (V, A, A, B) and a corresponding dynamic marking below it. Staff V starts with a dynamic of *p* and includes a performance instruction "pizz.". Staff A has two entries, both labeled "A", with a dynamic of *p* and a tempo marking of "103 > 111". Staff A's second entry includes a dynamic of *poco mf*. Staff B starts with a dynamic of *p* and includes a tempo marking of "307". Staff C starts with a dynamic of *p*. Various articulations such as "arco" and "III II" are also present. The page is marked with a large blue watermark reading "Preview File Only".

Meno mosso ($\text{♩} = 84$ preciso)

308

jeté II ric. dolce sub. s.t.

V gliss.(II) pizz.

A

201

A

308

B

C

The musical score consists of five staves labeled V, A, A, B, and C. Staff V starts with a dynamic of **f**, followed by **mp**. Articulations include **jeté**, **II ric.**, **dolce sub.**, **s.t.**, and **gliss.(II)**. Staff A has a dynamic of **p**. Staff A has a dynamic of **p**. Staff B has a dynamic of **p**. Staff C has a dynamic of **p**.